

EL ECO DE SANTIAGO

DIARIO DE LA TARDE

Redacción, Administración é Imprenta, Rua Nueva 13 pral. y bajos. Teléfono núm. 2.

PUBLICIDAD
Línea en 3.ª pág. 0,10.—Sección local 0,50
Comunicados y reclamos á precios convencio-
nales. Por ley de 1896 cada anuncio pagará
10 cént. por impuesto del timbre.

SUSCRIPCION

En Santiago, una peseta al mes.—Provin-
cias y Portugal, 3,50 trimestre.—Extranjero
20 ptas. se mestre.

Año XII

Lunes 28 de Diciembre de 1908

Núm. 8.403

BIBLIOGRAFIA

JOSÉ M. DE HEREDIA.—Los trofeos.—Ro-
mancero.—Los conquistadores de Oro.—
Traducción y prólogo de Antonio de Zayas.

Mucho hacía que, agoviado por la pesadumbre de la cotidiana labor, no pasaba unas cuantas horas, verdaderamente deleitosas, encerrado en el purísimo templo del Arte, olvidado del mundo y de los hombres y viviendo aquella misteriosa y exquisita vida, que solamente allí y nada más que allí puede sentirse. Mi devoción harto sufría y se atormentaba con ello; pero mi obligación y necesidad, al unirme con férreo yugo al trabajo con que amaso el pan de mis hijos, apenas si me dan vagar para otra cosa que para lanzar de cuando en cuando una envidiosa mirada á las cosas tan deseadas cuanto distantes enviándolas de lejos una melancólica sonrisa y un cariñoso saludo. Por esto —y también por evitar peligrosas tentaciones— rara vez me abrazo con uno de mis libros predilectos, viejos amigos que nunca me hicieron traición, ni me la harán jamás; y huyendo con él en busca de un amoroso rincón puedo entregarme allí al incomparable deliquio de embriagarme con el néctar de los dioses.

Pero también por esto —que por algo la infinita bondad de Dios creó la ley de las compensaciones aconteciendo que en teniendo como tengo ocasión de abrir un brevísimo paréntesis en mi jornada y de darme á mi mismo unas horas de descanso consagrándome á mis amores favoritos, es tal y tan intenso el divino placer que en ello encuentro, que bien puedo jurar, sin temor de que sea mentiroso el juramento, que vivo en ella cuanto dejó de vivir en mis años de angustia y privaciones. Y por Dios que fué de las mayores de estas complacencias la que me produjo el libro cuyo título y apuntación encabeza estas páginas, libro todo él de arte; pero de arte puro sin adulteraciones ni componendas, como no se vende en las contraherías joyerías literarias de hoy y como no se sirve á diario aún en los más renombrados festines del arte contemporáneo.

Y considerando esto último, al volver de mi ensueño de admiración sentí allá en lo más hondo de mí ser una dolorosa punzada seguida de un profundo abatimiento. Era que pensaba que libros así estaban casi fatalmente destinados á pasar poco menos que inadvertidos entre el febril torbellino de la vida de hoy y sin dejar más huella que la efémera que deja el pez en el agua ó el pájaro en el aire. Aún quizá ni eso todavía; no son acaso leídos, ni menos comprendidos. ¡El Arte! ¡Quién sueña en el arte hoy!

Y surgió en mi mente un recientísimo recuerdo. Visitando muy poco ha la Iglesia de San Martín en compañía de Emilia Pardo Bazán y hablando, claro está, de letras y de Arte, dije yo en un arranque de añoranza por el tiempo viejo:—Desengañémonos: para encontrar el arte es necesario mirar para atrás.—A lo cual contestóme ella:—En artes plásticas sí; pero en literatura.—Hube de callar por respeto al lugar, y por consideración á la dama; pero no fué mi silencio el del convencido.

¡Y como había de serlo! Soy de los primeros en defender á mi tiempo de toda condenación injusta; pero nadie, sin ser por ello un arqueólogo literario, puede desconocer que el arte, plástico ó no, está en nuestros días en grande y profundísima decadencia. Parece que las letras renacieron porque se escribe mucho y hasta mucho bueno; es verdad; pero si las obras escritas pudieran labarse como las carenas del Sil, veríamos cuantas pepitas de oro habían de encontrarse en las nuevas aureas en el lingote farragoso de talco y hojarasca. Un solo dato basta para convencerse de ello: el casi único género literario que se hace, que se vende y que se lee es la novela... Me apresuro á advertir

que no soy opuesto á este género literario y que por el contrario me gusta apasionadamente; pero convengamos en que no es la forma artística por excelencia. Y no hablemos más de tales cosas que quizá no son del todo pertinentes; y me está esperando además el anunciado libro para que dé la justísima noticia.

Lo confieso sin empacho; y así debo hacerlo, presto que así lo hace su propio traductor enlatinado y discreto prólogo con que lo abre y lo comienza: este Heredí francés, á pesar de su mérito extraordinario que lo llevó sin disputas á ocupar un lugar entre los inmortales de París, cosa no tan fácil para todos y aún para los más, era para mí totalmente desconocido. Al oírlo, ó más bien, al verlo por vez primera cuando este libro llegó á mis manos el primero que me vino á las mientes fué, claro es, el Heredia español, nuestro gran soleta, au or de tantos y tan excelentes versos; pero percatéme inmediatamente de mi engaño al enterarme de que aquellos que tenía delante eran traducidos del francés.

¡Un Heredia francés y franceses aquellos versos, originariamente franceses, aunque vestidos á la sazón á la española usanza! Caso verdaderamente inaudito y casi incomprensible. Pero hubo que rendirse á la evidencia siquiera la rendición fué hecha con reservas mentales. Y en verdad que no, salieron fallidas, puesto que no tardé en averiguar que el poeta francés lo era por parte de madre solamente y por haber adoptado andando los días, á Francia por patria y la lengua de Riaceñ por la suya propia; por lo demás era español por padre y por abolengo y también por nacimiento, ya que cuando vió la luz en Cuba, españolas eran las Antillas.

Y niéguese ahora la herencia de la sangre y la influencia de la patria. Este francés de devoción, que escribe en francés hasta llegar á la Academia, hermanado con los grandes poetas galáticos lleva en sí mismo, en su sangre paterna, en su propio corazón y acaso sin darse cuenta de ello el germen español de nuestros más grandes y preclaros maestros. Y al leer sus versos—versos supremos y cincelados como no es posible ponderar—se siente, sentimos los españoles, que algo nuestro late y palpita allí en aquella extranjera lengua; y lejos de resultarle extraña la nuestra, le cae ajustadamente como hecha á su forma y su medida.

He de hacer, antes de continuar, una rectificación. Es muy posible que á los oídos de muchos disuñen estos magistrales versos. Esta disonancia no depende sin embargo de no ser españoles, sino de su estructura. Llámelos antes *versos cincelados* y son así verdaderamente: esculpidos en marmol en bronce y en granito. Ahora bien nosotros los españoles, como todos los meridionales en general, estamos acostumbrados á mirar los versos como música y no como escultura; la poesía nos entra más por los oídos que por los ojos. Para que esto último suceda necesitamos cierto grado de reflexión y de reposo á que no propendemos de ordinario; y de ahí que nos resulte extraña la primera impresión, hasta que adueñada ya de nosotros la verdadera emoción estética, el encanto se establece y nos entregamos á ello con toda el alma. Así ocurre con los versos de Heredia: más que oírlos es necesario verlos. Haciéndolo así, evocando su imagen personalizada, humanada, hecha carne y hueso, se nos aparece como son, sentidos, y vívidos de sobrehumano modo, claros, diáfanos y transparentes como tallados en cristal de roca; robustos y viriles como estatuas prodigiosas arrancadas al bloque por la inspiración y el entusiasmo; serenos y hieráticos como formados al calor del estro.

Otro carácter: la forma. Aunque el *Romancero* está escrito en magistrales tercetos, dignos de nuestros mejores clásicos; y los *Con-*

quistadores de oro en sonoras estrofas, no menos loables, la forma de Heredia es el soneto. Todos los *Trofeos* están escritos así. Ya se comprenderá que es este otro difícil escollo, no para el autor, que harto demuestra hasta que punto sabe salvarlo; sino para el público en general, saturado de predicasiones contra los *viejos artificios*. Es verdad que algo puede decirse de esto y de la necesaria monotonía que resulta de su sistemático empleo. Pero cuando se trata de sonetos como estos la crítica se ve obligada á callar por falta de motivo de censura. Habrá seguramente en nuestro Parnaso sonetos que igualen á los de Heredia en maestría, que los supere, ninguno.

También la métrica es original y poco usada. Son versos de catorce sílabas que en principio no suenan melódicos, ni suaves. Téngase en cuenta como única y formal defensa, que á pesar de esto, y tal vez por esto ante todo, abrieron á su autor las puertas de la Academia.

En cuanto á la traducción es un alarde de habilidad, de factura y de arte, que no es poco en gracia de Dios el que se necesita para hacer una obra como la llevada á cabo por D. Antonio Zayas. Trábase —y así se consiguió—de conservar en la edición española todo el sabor, la estructura y hasta la dicción en lo posible del original francés, vertiéndolo á nuestra lengua con escrupulosa fidelidad para no desnaturalizar en nada no digo ya la idea, pero ni siquiera la expresión, ni aún el procedimiento.

Tal propósito, digno en verdad de una ajustada y propia versión entraña como es notorio una dificultad suprema atando de pies y manos al que tan empresa acometiera. Y he aquí que el Sr. Zayas la lleva á cabo de prodigioso modo dándole feliz remate y cima. Bien merece por ello sincero y ardiente loar; y que se le perdonen y echen en olvido obligadas trasposiciones, magüer violentas, palabras rebuscadas y tal cual otro artificio de que tuvo necesidad de echar mano en apuradas circunstancias.

Mucho aún y mucho bueno pudiera decirse de estos hermosísimos versos y de la no menos hermosa traducción castellana; pero esta no ta se alarga más de la cuenta y hay que ponerle pun o final.

JUAN BARCIA CABALLERO.

Unha nova larpeirada

A vispra de Noiteboa parouse Xaniño Pe a, diante d'un escaparate, e leyóu n'a cristaleira un letreiro que decía:
«Tenemos turrón de yema, de Alicante y de Gijona y riquísimas almendras, peladillas, avellanas, anises, pasas, etcétera».
Quidás n'o letreiro había algo que Xan non comera, pois quedouse así dicindo:
—«¡Voulo a comprar, que puñestas Quero probalo oze mesmo anque ben caro m'o vendan.»
E con voces qu'erán berros, lle díxo o dono d'a tenda:
—«Vamos a ver, meu amigo. ¿Canto me custou un eicetra?»

JENARO MARIÑAS.

NOTAS DE UN CURIOSO

La enfermedad de los aeronautas.

M. Cruzon y M. Soubies han presentado á la Sociedad Francesa de Biología una interesante comunicación referente á los síntomas que acompañan á la llamada enfermedad de los aeronautas.

Ambos doctores llevaron á cabo una ascensión para estudiar no solo los síntomas sino el valor relativo del tratamiento del mal por medio de inhalaciones de oxígeno puro y también con la mezcla de Agazotti, la cual se compone de 87 por 100 de oxígeno y 13 por 100 de ácido carbónico.

Uno de los observadores experimentó los primeros síntomas á 4.050 metros de altura. Lo primero que notó fué dolor posterior de la cabeza y en la nuca seguido de congestión venosa del rostro somnolencia

turbación de la vista al mirar hacia tierra y, finalmente, pesadez de los párpados. A los 4.500 metros la respiración se hizo fatigosa, y al querer sentarse el experimentador cayó al fondo de la barquilla.

Entre los 4.800 y los 5.000 metros sintió fatiga, aumentó la somnolencia y dejó de responder á las preguntas que le dirigía su compañero. Todos estos síntomas desaparecieron rápidamente tomando inhalaciones de gas; pero reaparecieron al poco tiempo. A los 5.000 metros impidió que se manifestasen tomando una inhalación continua.

Al presentarse los primeros síntomas fueron igualmente eficaces para combatirlos el oxígeno y la mezcla de Agazotti. A los 4.550 metros esta última obró con rapidez extraordinaria, quitando la dificultad de respirar en unos diez segundos; pero á los 5.000 metros solo ejerció efecto terapéutico el oxígeno puro.

Hombres célebres

ESPINEL

28 de Diciembre

Don Vicente Espinel, el ingeniosísimo autor de «El Escudero Marcos de Obregón» —obra que no sin justos y poderosos motivos se ha dicho fué aprovechada por Lessge para escribir su «Gil Blas de Santillana»— nació en Ronda el 28 de Diciembre de 1550, y en sus mocedades fué estudiante en la Universidad salmantina, la cual abandonó para abrazar la carrera militar, arrastrado por su espíritu aventurero.

Como militar encontróse en diversos hechos de armas y aventuras, y durante mucho tiempo llevó una vida errante y borrascosa. Cuando contaba treinta y cuatro años de edad, regresó á España, después de haber pasado largo tiempo en Italia, y entonces, cansado de la azarosa existencia que había llevado, se hizo sacerdote; el obispo de Palencia, que admiraba á Espinel por sus excelentes cualidades de poeta y músico, le nombró maestro de capilla de la Catedral palentina, y en la época en que desempeñó este cargo dió á luz algunas obras poéticas y musicales, entre las que se cuenta «Tentatas y cantar de sala».



ESPINEL

Espinel fué el inventor de la combinación métrica llamada hoy *décima*, y el que tuvo la ocurrencia de agregar á la guitarra su quinta cuerda.

En todas sus obras literarias hizo Espinel gala de su originalidad y de su mucho ingenio; mas el nombre que goza en la república de las letras cébeselo solamente á su famosísima «El escudero Marcos de Obregón» —obra en que Espinel refiere su propia historia— en la cual está muy patente, tanto la gran facilidad que su autor tenía para imaginar episodios novelescos, como la gracia con que sabía narrar todo género de aventuras.

Don Vicente Espinel murió á los setenta y cuatro años de edad en Madrid el 4 de Febrero de 1624.

Un nuevo "record" de Wright

Wilbur Wright, el famoso norteamericano que desde hace meses tiene locos con su aeroplano á los parisienses, el «hombre pájaro» como le llaman sus más entusiastas admiradores, acaba de obtener un triunfo señaladísimo batiendo el record de altura de los aeroplanos.

La prueba se efectuó en la tarde del día 18, y según la prensa parisiense, resultó un espectáculo admirable y lucidísimo por la exactitud con que la máquina voladora obedeció á la voluntad de Wright y sorprendente y maravilloso por su originalidad y perfección.

El aeroplano se elevó describiendo una perfectísima espiral, sin que el menor incidente desluciera la prueba y sin que el aviador experimentara la más pequeña contrariedad. Su marcha descendencial fué

gestuosa, aunque voloz, cuando estuvo á la altura de ciento quince metros, que es á la que Wright se proponía alcanzar, efectuó diversas evoluciones, sometiendo su aparato á pruebas que contrastaron sus ventajas como máquina voladora.



WILBUR WRIGHT

Una hora, cincuenta y cuatro minutos después de haberse elevado, el aparato de Wright, daba por terminada la prueba. Para alcanzar la altura de ciento quince metros y descender de ella el aeroplano tuvo que describir 45 vueltas recorriendo ambos viajes un total de noventa y nueve kilómetros.

Wilbur Wright ha ganado la prueba de que nos ocupamos, el premio de altura ó sea la copa Michelin.

Sus competidores Farman y Delagrange tienen la palabra.

GALICIA

De real orden han sido autorizados los Ayuntamientos de Boiro, Abegondo y Zas para imponer arbitrios extraordinarios con objeto de cubrir los déficits de sus presupuestos.

Ha perecido ahogado en la ría de Vigo el tripulante de la trainera «Puerto Rico» Angel Piñeiro Lego, de 19 años de edad, natural de San Faustino de Chapela.

Su cadáver apareció en la playa del Arenal, cerca de la fuente del Gallo, de donde fué retirado por orden del juzgado de instrucción, después de reconocirlo é identificado.

Por noticias recibidas en el consulado de Italia en Vigo sábese que en los últimos días de Enero ó principios de Febrero vendrá una división naval compuesta de los acorazados «Regin», «Elena», «Vittorio», «Emanuele» y «Nepoles».

Esta división saldrá de Spezzia con rumbo á Gibraltar, Azores, Francia, Holanda, Inglaterra, Ferrol y Vigo.

La concesión de San G spar, que ejerce la Real Academia Española, otorgó 500 pesetas al niño Manuel López, de Ferrol que con gran riesgo de su vida salvó de una muerte segura á una niña en el río de Jubia.

Contrajeron matrimonio en Coruña la señorita Carmen Tudela y Ponte y el joven abogado D. Francisco Rodríguez Luard.

En Betanzos, á pocos metros de la estación ferroviaria, se disparó dos tiros quedando muerto en el acto, el soldado de Infantería de Marina Bartolomé Mosqueros.

Ha sido nombrado médico auxiliar de la administración de Justicia y de la penitenciaría del Juzgado de Carballino, don Andrés González Taboada.

Varios campesinos que se hallaban en una taberna, en Rábade, jugando á los prohibidos, les sorprendió la guardia civil ocupándoles algún dinero.

Cuatro de los jugadores fueron detenidos.

Dícese que la sociedad eléctrica del Trouceda se propone prolongar hasta Lugo la línea que hoy sirve para suministrar luz á Vitalba.

Se está organizando en Ferrol una ronda que se unirá al orfeón «Galicia despierta».

Los que mueren

En Vigo D. Manuel Arguibay Costa.

En Pontevedra, D. José Benito Her-
mida.

En Lugo D. Javier Costa Moure.

SANTIAGO

TARJETAS DE VISITA

En la imprenta de este periódico se imprimen, al minuto, desde 3 reales ciento.

Variado surtido para señorita, buena cartulina, también desde 75 céntimos el ciento.

Para tomar parte en las oposiciones á oficiales cuartos del ministerio de la Gobernación, se han presentado 336 solicitudes.

Falta recibir en el ministerio las presentadas en provincias, que se supone ascenderán á otras tantas.

Mañana, martes, se celebrará en la Diputación provincial la subasta para contratar el suministro de racionado con destino á los presos en el correccional de Santiago.

En la estación de Cornes fué el pasado sábado, momentos antes de salir el tren de la tarde, objeto de una salvaje agresión un pasajero, que por pretender enterarse de la legalidad de un pago que se le exigía viose bruscamente inopinadamente agredido por el mozo conductor del coche-correo, el que aprovechando la circunstancia de llevar el aludido viajero las manos ocupadas con pesquetas arremetió contra él destrozándole por completo el abrigo que vestía.

A las ocho de la noche de ayer fué curado en el Hospital Manuel Lorenzo, vecino de Conjo, que presentaba una lesión en la cabeza y otra en la cara que, en una disputa, le produjo el tabernero Antonio González.

Muchos enfermos del aparato digestivo se quejan de dificultad en las digestiones, tardando á veces, en vez de tres ó cuatro horas, ocho y diez ó más en determinarlas. Con el Elixir de S.iz de Carlos se abrevian las digestiones, lo mismo en el estómago que en el intestino, por aumento de fuerza funcional.

Fueron forrados hoy 16 cestas de pescado en el fiado de la estación.

El sorteo de la Lotería llamada de Reyes se celebrará el día 11 de Enero próximo, constará de 29.000 billetes á 150 pesetas divididos en fracciones de 15 pesetas.

Ni ayer ni el sábado consintió el mal tiempo que pudiera organizarse el paseo en la Alameda.

Se ha fijado en los sitios de costumbre el edit. para proveer por oposición una plaza de beneficiado suchantre, vacante en la S. I. M. de Burgos.

El plazo para las soncitas termina el día 18 de Enero.

Esta mañana se reunieron los catedráticos de Medicina para tratar del asunto de las clínicas.

Desde hace unos días viene hablándose de los círculos militares de la conveniencia de modificar las nuevas gorras de plato en el sentido de ponerle viseras, necesarias para que, con la prenda de abrigo pueda conocerse la graduación del jefe ú oficial.

Mañana se cantarán vísperas solemnes en la Catedral donde el miércoles se celebra con toda solemnidad la fiesta de la Traslación del Apóstol.

Hara la ofrenda, en nombre de S. M. el señor Alcalde.

«La Novela de Ahora» publica esta semana El menigo de San Roque, por E. Souvestre.

Nada tan interesante y conmovedor como la devoción con que el protagonista de esta obra se consagra á venir por la fealdad de una huérfana á cuyo padre sirvió en otro tiempo con la lealtad del soldado y la bizarría del hombre de corazón. Agotados sus elementos de lucha, mutilado y ciego, impiora la caridad pública para sostener a la altura de su rango á la hija de su señor, descubre las maquinaciones que se oponen á su dicha y con resuelta abnegación desenmascara y vence á sus perseguidores. El filósofo de la Guardia, que completa el tomo, va á las últimas reacciones de valerosa contumacia con su suerte á los desheredados que padecían con el infortunio.

Pídase en librerías, kioscos y puestos de periódicos, 30 céntimos. Administración, calle de Valencia, núm. 28.—Madrid

En uno de los pasados días ha practicado la última operación en la Resección del maxilar en el Gran Hospital el catedrático Sr. Blanco Rivero, ayudado por el Dr. Asina, auxiliar de la Facultad.

Recordamos que el día 31 termina el plazo para las redenciones á metálico del servicio militar activo.

La matanza de reses habida en el matadero fué de 1 buey, 3 vacas y 8 terneros. Para el consumo del día se condujeron á la plaza 1.057 kilos de carne.

HOMENAJE AL

Excmo. Sr. D. Jacobo Gil Villanueva

Lista de Donantes

Table with columns: Sums anterior, Pesetas, Donor names and amounts.

(Continuará).

Se ruega á la prensa regional la inserción de esta lista.

Lo mejor para regenerar la sangre empobrecida es la Hemoglobina Asimilable Stengre. Venta Farmacia.

Liga de Amigos de Santiago

En cumplimiento preceptos de reglamentarios ésta sociedad celebrará Junta general ordinaria el día 31 de los corrientes á las 6 de la tarde en el salón de actos de la Escuela Normal (edificio San Jerónimo).

Además de los asuntos reglamentarios si se reuniese el número de socios que previene el artículo adicional 3.º se someterá á aprobación el proyecto de reforma del reglamento que ha redactado la Junta dire tiva.

Santiago 28 de Diciembre de 1908.—El Presidente.—MIGUEL CASTRO.

Los reclusos del correccional de Santiago nos ruegan demos en su nombre las gracias á cuantos en los días de Pascua les han remitido donativos.

Les de la cárcel de Padrón en carta que hemos recibido hoy nos dicen: rogamos haga constar que quedamos sumamente agradecidos del Ilustre Ayuntamiento, por el socorro extraordinario de dos pesetas cincuenta céntimos que nos facilitó además del ordinario, á los Pares Dominicos que tuvieron la bondad de mandarnos dos pesetas, á don Estanislao Pérez la Riva que nos costó una el día 24 y comida el 26, ambas abundantísimas de todo lo que pudieran disfrutar los mejor acomodados y á don Carlos Pazos que nos dió la comida el 25, en igualdad de condiciones que los dos descriptos. Y queriendo demostrar nuestra gratitud á estos señores, nos dirigimos á usted en esta forma, á fin de que se enteren.

Franquicia Postal

En la imprenta de EL ECO DE SANTIAGO se venden facturas de presentación de correspondencia en las oficinas de Correos obligatorias desde 1.º de Enero á las entidades que gozan franquicia postal.

Enfermedades de los ojos y sus anexos, párpados aparato lagrimal, etc. Consulta de 10 á 12 en la Rua del Villar número 17, teniendo las curas y operaciones á horas convencionales, por el Doctor Romero Molezum, Profesor de la Facultad de Medicina y Especialista en dichas enfermedades.

EN EL SANATORIO

Venían hace tiempo los directores del Sanatorio buscando un sitio en el cual poder instalar el Oratorio, de tal suerte que todos los pacientes pudiesen desde el lecho oír el Santo Sacrificio de la Misa. Este fué escogido con gran acierto y los trabajos comenzaron seguidamente. Abrióse un hueco en la pared maestra á la que se ha trasladado la escalera y en el colocar en la imagen del Redentor en la Cruz y otras dos del mejor gusto, imágenes que hasta el momento se convertían en el sitio en altar se hallan ocultas á la mirada de las gentes tras unas puertas co-

redizas, al igual que hemos visto en algunos barcos de guerra.

Después del descanso de la escalera en que ha de colocarse el sacerdote se niveló con una tarima que se cubre con rica alfombra, y de este modo pueden los del primero y segundo pío oír la misa sin abandonar el lecho.

Dijo la misa el día de N vidad el muy ilustre Canónigo Sr. Casiro, que fué quien bendijo el Sanatorio en su inauguración, obsequiando después la casa con espléndido chocolate al oficiante y demás invitados al religioso acto.

Los misales, atriles, candelabros, etcétera son del gusto y riqueza que corresponden al fin de tales objetos.

Vía-crucis al Pedroso

SUSCRIPCIÓN

Don Pedro Leiciaga, Párroco de Bando, 5 pesetas; la Cofradía del Santísimo de id. 3; la Cofradía de Animas de id. 3; los niños de la Catequesis de id. 3; don Ignacio Leiciaga del Comercio, 2; don Eligio P z Pombo, Párroco de Santa María de Bóo, 250; don José Otero, Párroco del Eijo, 15; don Juan Canabal, id. de San Julián de Vea, 5; don Luis Torres Coadjutor in Capite de Agenones, 2; don José Vilas Frago, Párroco de id. 2; la Cofradía de la Santa Cruz de Aranga, 10; don José María Cabanas, Párroco de id. 5; don David Veiga Coadjutor de id. 2; don Cándido Villar, Economo de Salto 5; la Cofradía del Santísimo de id. 5; la Asociación de Hijas de Marí de id. 2; don José Vázquez, 250; D.ª Carmen Martínez Samartín, 250; D.ª Dolores Martínez García, 050; D.ª Natividad Martínez García, 150; D. Juan Castromil Otero, Párroco de Fistens, 5

El Excelentísimo Cabildo

Según nos dicen, el excelentísimo Cabildo dando una prueba de su amor al pueblo, y de su poder piensa á imitación de lo hecho por el de Z ragoza, dibujar con luces de colores los contornos de la torre del reloj y en el sitio que ocupa la farola colocar un potente foco de arco voltaico que lucirá todo el año, y la silueta de la torre marcada con las mencionadas bombillas, así como la puerta Santa lucirá solo en determinados días, tales como las fiestas del Apóstol, el Triduo, y cuando nos visite el Rey.

El transformador de donde ha de partir la luz está ya colocado, la línea de cable tendido y ahora solo falta la colocación de las mil y pico de bombillas de la torre. El presupuesto de esta instalación asciende á 5.000 pesetas que ya presentó la fábrica de Electricidad.

Bien hace el Excmo. Cabildo en honor así á nuestro Patrono que es el de España y demostrar que no es solo en el Pilar en donde está viva la Fé que heredamos de nuestros mayores, y que Santiago sabe conservar tan preciado tesoro procurando que sea en donde jamás se extinga y jamás se apague la fú gida luz de la Fé y de la Religión.

Caja de Ahorros

Monte de Piedad de Santiago

El excelente sistema de huchas del pequeño ahorro á domicilio, empleado con buen resultado en varias poblaciones de nuestra Nación, ha decidido á la Junta de Gobierno de la Caja de Ahorros-Monte de Piedad de Santiago á establecer igual servicio desde tres de Enero del año próximo.

Es de esperar que los vecinos de esta ciudad y los de su contorno que con laudable perseverancia concurren en gran número á depositar sus economías en nuestra Caja de Ahorros tomen con el mismo entusiasmo la propaganda de este nuevo método de fomentar el ahorro y que todas las familias, las escuelas y los talleres tengan una hucha que esté incitando á depositar en ella el centimito.

El ahorro de la moneda de cobre demuestra más energía y constancia en el que lo efectúa por diario se nos ofrecen goces pequeños é inútiles, de los cuales podemos privarnos con un poco de buena voluntad, las cantidades así economizadas, que separadamente nada resuelven por su ínfima importancia, y que sumadas alcanzan á formar sumas de relativa consideración disponibles en un momento de apuro, para una enfermedad ó cualquiera otra de las mil contingencias de la vida.

Es el único ahorro que está al alcance de los niños y que las madres y los maestros deben fomentar inculcándoles hábitos de economía y orden desde los primeros años y formando hombres de voluntad decidida capaces de arrastrar la lucha por la existencia.

La madre de familia, sustrayendo al gasto diario una moneda de poco valor y el padre, privándose de lo mucho superfluo que ordinariamente gasta, pueden continuar á formar un pequeño para reparar necesidades urgentes y enseñar á sus hijos con el ejemplo el causal que forma

una gota de agua unida á otra gota día tras día.

Estas huchas, que se facilitan gratuitamente consisten en una arqueta de acero bruñido con cerradura solida cuya llave se reserva el Establecimiento y para evitar una mala tentación hay un ingenioso mecanismo interior que impide á retirar la moneda una vez introducida por la ranura.

Santiago Diciembre 1908.—El Director.—Olimpio Pérez.

Condiciones

1.º Para solicitar una hucha, hay que tener ó abrir Libreta en la Caja de Ahorros imponiendo, por lo menos una peseta, las cantidades sucesivas hasta siete pesetas, no pueden retirarse á no ser que se devuelva la hucha en perfecto estado.

2.º Es obligatorio presentarlas en nuestras oficinas dos veces al año en los meses de Mayo y Noviembre y el que no efectúe operación de ingreso durante dos semestres pierde el derecho á su uso y habrá de reinscrirla al Establecimiento.

3.º Este servicio es gratuito y la Institución conserva siempre la propiedad de las huchas y retiene la llave.

Recaudación de consumos

Table with columns: Item, Amount. Includes Fielato central, Demás fielatos, Coches, Matadero, Total.

TOS FERINA desaparece casi instantáneamente con el PECTORAL CARDIN.

Registro Civil

Nacimientos

José Cerqueiro Nova, Adelaida Enlogia Balbina Barcia González y Jesús Gesto Calvo.

Defunciones

Bernardino López Quintanas, de 70 años; José Cayoso Ríos, de 36 años y Teresa Bornasel Martínez de 70 años.

TELEGRAMAS

El famoso bloque

Almería.—Un mitin.—Los oradores.—Telegrama

Madrid 28 (8.)

Ayer se celebró en el teatro Varietades de Almería un mitin de propaganda liberal al que concurren varios periodistas de Madrid.

Presidió el acto, que se vió muy concurrido, el Sr. D. Tomás Romero quien, al abrir la sesión, leyó una elocuente carta del diputado republicano Sr. Pérez Galdós.

La carta está escrita en tonos muy enérgicos. Galdós se adhiere á cuanto acuerden los reunidos en Almería y hablando del bloque de las izquierdas dice que significa el emblema de las ideas de libertad, progreso y culto santo á la patria inmortal. Fué muy aplaudida la carta.

Hablaron luego los Sres. López del Valle, D. Eduardo Ortega y Gasset, D. Tomas Romero, el señor Rodríguez de la Borbolla, Ledesma, Verdejo, D. Andrés López Paniagua, Val y D. Jesús García.

Todos abundaron en los mismos conceptos que los expresados en anteriores mitins y fueron muy aplaudidos.

Se acordó telegrafiar al Sr. Morret y este acuerdo fué adoptado en medio de aclamaciones y vitores.

Albacete.—Otro mitin.—Los oradores

Madrid 28 (id. id.)

En Albacete también se celebró ayer un mitin de los organizados por el bloque.

El teatro estaba llenísimo. Presidió el Sr. Martínez Serra que presentó á los oradores.

Después hablaron los Sres. Sanchez García, Guardia, D. Terifonte Gallego, Aguilera Arjona, Francos Rodríguez y Lopez Muñoz. Todos fueron muy aplaudidos.

El Sr. Canalejas.—Lo que dijo

Madrid 28 (id. id.)

Después hizo uso de la palabra el Sr. Canalejas.

Al levantarse fué saludado con una salva de aplausos. Comenzó diciendo que sería breve pero claro.

Dijo que se consideraba el intermediario entre los liberales y los monárquicos porque los democratas sin un programa amplio, radical con orientaciones socialistas que

Matrimonios

José Sanchez Martínez con Esclavitud Baluja Noya.

Boletín religioso

Santos del día de hoy.—La degollación de los Santos Inocentes, santa Teófila y san Cesáreo.

Idem del día de mañana.—Santo Tomás Cantuariense y san David.

Efemérides gallegas

28 de Diciembre de 1582.—Muere en el real monasterio de San Jerónimo de Madrid D. Fr. Diego Fernández de Torquemada comisario de la Inquisición y obispo de Tuy desde 1564.

GACETILLAS

Para la Casa Fuentes

se precisa un escribiente que sepa contabilidad.

Enfermos de los Ojos

En el Gabinete oculístico americano de la calle Galdo 3 Madrid, se curan por los medios modernos más eficaces, todas las enfermedades de los ojos y párpados lográndose en los casos crónicos más rebeldes, resultados verdaderamente sorprendentes.

Recomendamos á cuantos padezcan de la vista, consulten verbalmente ó por carta al médico Director de dicho Gabinete oculístico, Galdo 3 Madrid; en la seguridad de que encontrarán siempre el tratamiento más eficaz para curar su padecimiento.

Tos y enfermedades del pecho lo mejor Pectoral Cardin. Cura siempre. En la Tos Ferina resultados eficacísimos. Pídase á Bermejo y buenas Farmacias.

sobrepase los límites patrios no pisarán nunca los cargos de ministros. Nosotros—siguió—recabaremos del Rey, cuando el caso llegue, la aceptación de nuestras ideas (ovación).

Dice que está seguro de que no encontrarán dificultad en el Trono y que si francase el programa del bloque de las izquierdas se pasarían al republicanismo pero que jamás servirían á la monarquía si el gobierno liberal faltara á los compromisos que ahora contrae. Si el partido liberal abandonara su programa no viviría en paz ni una sola hora.

Ahora, sigue, no se le debe apremiar con recelos y desconfianzas ni con impacencias.

El día en que seamos poder, nos será más necesario que ahora el concurso de los republicanos.

Cuando las derechas hablan de la guerra civil yo contesto que contra esa está la revolución (ovación).

Yo, añade, prefiero recibir el poder de los de abajo á que me lo den los de arriba.

Termina en brillantes párrafos, que son muy aplaudidos, agradeciendo los elogios que le dirigieron los oradores anteriores y exclama: ¡Lib rales á defenderse!

El mitin terminó en medio del mayor orden.

Quedó constituida la junta de alianza liberal.

Comlendo.—A Murcia.—Otro mitin

Madrid 28 (id. id.)

Después de celebrado el mitin de Albacete los oradores se encaminaron á la fonda en donde almorzaron.

Terminado el almuerzo se marcharon á Murcia para asistir á otro mitin.

Murcia.—Los oradores.—Lo de siempre

Madrid 28 (id. id.)

En Murcia se dispensó un entusiasta recibimiento á los Sres. Canalejas, Romanones y Francos Rodríguez.

Allí se celebró un nuevo mitin liberal que se vió muy concurrido.

Hablaron los Sres. Revenga, Francos Rodríguez, Romanones y Canalejas.

Se repitieron las mismas cosas que en los anteriores.

Luego se celebró un banquete en honor á dichos señores.

Noticias de Caracas

El ex-presidente.—Telegrama ordenando Madrid 28 (8.) En Caracas se recibió un telegrama

Gran Fábrica de Cerveza La "Cruz del Campo" -- Sevilla

Pedirla en todas partes. Depositario en Santiago: **BASILIO PONGET PINTO.**

ma del ex-presidente Castro en el cual ordena al gobierno de Venezuela que se ataque a los buques holandeses que se presenten en aguas de Guaira.

Un decreto.—Para la navegación

Madrid 28 (id. id.)

El nuevo gobierno de Venezuela publicó un Decreto autorizando el traslado de las mercancías depositadas en el puerto de la Trinidad. Además se abrió nuevamente a la navegación al río Neta.

París.—Armas y municiones

Madrid 28 (id. id.)

Dicen de París, con referencia a noticias de Caracas que el general Celestino Castro comandante del departamento de Tachira entregó, sin resistencia alguna al nuevo comandante todo el armamento y municiones allí depositadas.

El nuevo presidente.—Un decreto

Madrid 28 (id. id.)

El nuevo presidente de la república de Venezuela general Gómez ha sido reconocido como tal en todo el país.

El general citado dictó un Decreto que tiende a arreglar pacíficamente los conflictos entre Venezuela, Colombia y otros.

Varias noticias

Madrid 28 (8.)

En Zaragoza la Guardia civil ha perseguido toda la noche a un sujeto que merodeaba por la comarca y cuyas señas coinciden con las del bandido «Chesipas» pero parece que marcha hacia Cortes (Navarra) con el propósito de pasar la frontera.

La benemérita que le vió a distancia dispararon contra él pero desapareció internándose en el monte.

Madrid 28 (id. id.)

De Pekín dicen que el emperador de la China se suicidó a causa de no poder acallar el llanto de los infantes por la muerte del anterior emperador, (así dice el despacho).

Madrid 26 (id. id.)

En el pueblo de Nandaret (Vitoria) y en unos desmontes hubo un desprendimiento de tierras que alcanzaron a un muchacho de 12 años llamado Jesús Pérez. Este joven resultó muerto.

Madrid 28 (id. id.)

En Palmas fondeó el yate que perteneció al titulado «Emperador del Sahara» Febandy cuya tripulación se sublevó a bordo.

Madrid 28 (id. id.)

Dicen de Ceuta que los moros de Beni-Mesa'a han entregado 67 reses que recogieran días pasados.

El general Aldave ha prohibido la entrada en la plaza a los aduaneros mientras Carbino no se entregue a las autoridades de Tánger ó Tetuán.

Madrid 28 (id. id.)

Salió de Ceuta el vapor «Villa» para Huelva con objeto de refugiarse del fuerte temporal reinante en la costa de Marruecos.

Madrid 28 (id. id.)

En París hace un frío intensísimo. Han muerto cinco personas congestionadas por el frío.

Madrid 28 (id. id.)

En sesión pública se reunió la Sociedad Española de Propaganda para la incineración cadavérica. Se reunió en su local de la calle Horno de la Mata.

Presidió la sesión el Sr. Arcas Benítez.

Se nombró una comisión encargada de gestionar la construcción de un horno para la cremación de los cadáveres.

Madrid 28 (id. id.)

Hállase muy mejorado, hasta el extremo de que se le considera fuera de peligro el Marqués de Torrejilla.

Espanoles y franceses

Una reyerta.—Heridos.—Sumario

Madrid 28 (8.)

Telegrafían de Tánger diciendo que en la noche del sábado hubo en aquella capital una reyerta entre policías franceses y españoles. Añaden que de la colisión resultaron heridos y que las autoridades así francesas como españolas instruyen sumario.

Noticias oficiales.—Sin importancia

Madrid 28 (9'30).

En el ministerio de Estado se recibieron noticias de la reyerta habida en Tánger entre franceses y españoles de los encargados de la policía.

En el ministerio no conceden importancia al suceso.

Dicen que hay cuatro heridos leves, dos de cada bando.

Un bólido en Burgos

En Jubila.—Gran resplandor.—Mujeres asustadas.—Un incendio.—Piedras

Madrid 28 (8.)

Dicen de Burgos que se recibieron en aquella capital noticias de Jubila de Agua diciendo que días pasados cruzó aquel pueblo un bólido.

Al caer se produjo un gran resplandor al mismo tiempo que se dejó oír una gran detonación seguida de otras menores.

El fenómeno causó general sobresalto. Las mujeres se arrojaban en las calles llorando é imploraban misericordia.

Cuando los ánimos fueron calmándose se vió que se había iniciado un incendio en casa de un vecino llamado Anastasio Hidalgo. Con el auxilio de los demás pudo sofocarse el incendio.

Al día siguiente fueron encontradas cinco piedras que aún estaban calientes.

La vida política

Madrid 28 (8.)

En las elecciones que ayer se verificaron en Cádiz resultaron elegidos diputados los Sres. Marqués de Casa Medaró y Lavina.

Madrid 28 (id. id.)

Hoy saldrá para Bilbao es señor Moret.

Madrid 28 (id. id.)

El ayuntamiento de Molina de Aragón nombró hijo adoptivo al Sr. Sol y Ortega.

Madrid 28 (id. id.)

Hoy se verificará el entierro del cadáver del que fué jefe de la policía coronel Elias.

El Sr. Lacierva dijo que escogirá para cubrir la vacante una persona de mérito reconocido.

Madrid 28 (id. id.)

Hoy se reunirá el Instituto de Reformas Sociales para resolver algunos asuntos pendientes.

Figura, entre otros, las dudas acerca del reglamento de las casas de préstamo.

Madrid 28 (id. id.)

Ayer fué el jefe del gobierno al canal de Isabel II inspeccionando las obras que en él se ejecutan.

Madrid 28 (id. id.)

El día primero de año el señor Allende Salazar obsequiará con un banquete al cuerpo diplomático.

Madrid 28 (id. id.)

Dicen de Barcelona que el periódico «Poble Catalá» atacó a los directores de la solidaridad por la derrota sufrida en las elecciones.

Dice que la masa les volvió la espalda por haber desoído sus indicaciones.

Ecos de Palacio

Madrid 28 (8.)

El Rey estuvo ayer tarde en el palacio de los Infantes D.^a María Teresa y D. Fernando yendo luego a la casa de campo donde jugó una partida de polo.

La Reina Victoria dió un paseo por la Casa de Campo y la Reina madre paseó por las calles haciendo algunas compras.

**

El telégrafo siguió hoy funcionando con gran retraso.

No tienen la culpa de él tanto los temporales reinantes como las reparaciones que vienen haciendo en la línea desde Coruña a Santiago.

Como los trabajos los efectúan de día se arman cruces de hilos que imposibilitan la comunicación.

Imp. de EL ECO DE SANTIAGO

ANUNCIOS

SUBASTA VOLUNTARIA

A voluntad de sus dueños se hace de la Cochera sita entre las casas número 1 y número 3 de la calle del Hórreo de 11 á 12 del día 30 de Diciembre en la Notaría de D. Jesús Fernández Suárez, el cual dará razón de precio y condiciones.

VENTA O ARRIENDO

Se vende ó arrienda ventajosamente la casa de nueva construcción sita en la calle del Correo y de la Plaza de Isabel II de la villa de Arzúa, con espaciosos locales para Comercio, piso alto con grandes habitaciones para vivienda, y sus correspondientes desvanes.

Las proposiciones se admiten en casa de los Sres. Lalinde y Martínez de esta ciudad.

Se alquila un espacioso local á propósito para oficinas ú otra cosa análoga, darán razón en la calle del Franco, 44, 1.º

Subasta voluntaria

A voluntad de su dueño, se hace de las siguientes pensiones anuales:

68'75 pesetas sobre las casas número 1 y 2 de los Concheiros.

49'22 > por la número tres de idem.

8'25 > por la > 4 de >

8'25 > por la > 5 de >

16'50 > por la > 6 de >

16'50 > por la > 9 de >

2'75 > y el 2 por 100 de laudemio por el agro llamado da Fontiña de los Concheiros.

75 > sobre la casa núm. 8 de San Francisco.

82'44 > por la > 19 de la Rúa Traviesa.

73'37 > por la > 10 de id. id.

19'25 > por la > 1 de la Atalaya con la sexta parte pozón de - demio.

20'62 > por la > 2 de la Atalaya.

56'37 > por la > 20 de la Azabachería.

71'50 > por la > 24 del Preguntoiro con la quinta parte por laudemio.

27'50 con la quinta parte de precio por laudemio sobre la casa número 2 del Campo de Santa Susana.

68'75 > por la número 19 de la Rúa del Villar.

Dicha subasta tendrá lugar de 11 á 12 del día 9 de Enero de 1909 en la Notaría de D. Jesús Fernández Suárez el cual dará razón del precio y condiciones.

SUBASTA

Se vende la casa núm. 19 moderno de la calle Nueva, compuesta de planta baja, dos pisos y huerta unida, siendo la extensión de esta 154 metros cuadrados.

Está inscrita y libre de pensión. Informará el procurador D. Andrés Vilarelle.

VENTA VOLUNTARIA

Se hace de la casa número 27 de la Algalia de Abajo de esta ciudad, estando libre de pensión y contando con los servicios siguientes:

Dos espaciosos pisos provistos ambos de cocina, y abundantes luces, y amplios bajos con cocina también, reformados recientemente con gusto y elegancia, y destinados en la actualidad á despacho de vinos del Ribero, á cuyo fin cuenta con escogida clientela. En la misma darán.

SUBASTA VOLUNTARIA

Se hace de la casa número 4 de la calle del Cantón de San Benito de esta ciudad.

El remate tendrá lugar el día 15 de Enero de 1909 de once á doce en la Notaría de D. José Santaló Ituarte, Cardenal Payá 8 donde informarán.

TURRONES

DE **ANTONIO CREMADES**

Primera casa de turrones legítimos y peladillas de Alcoy.

Esta casa, ya conocida del público, sigue vendiendo los mejores géneros tales como turrones de todas clases, peladillas, uvas frescas granadas y melones.

SU DESPACHO
24, CALDERERÍA, 24
(Frente á Penedo)

JOSE CASAL

21 CALDERERÍA 21
Casa especial en la confección de toda clase de gorras para caballeros, niños y empleados civiles y militares.
Lévele mas confianza en esta profesión.

BUENA OCASION

Habiendo adquirido todas las existencias en óptica de una importante Fábrica que en Alemania dejó sus negocios, ofrezco al público:

Anteojos y lentes corrientes á . . . 0'25
Idem id. medios finos. 0'75
Idem id. finos periscópicos ó cualquier otra marca. 2
Lentes montados al aire modelo París cristal extrafino. 2
Idem id., id., modelo Americano. . . 2'25
Anteojos y lentes de Roca primera. 4'50
En cristales de color para todas graduaciones, desde 2 á 5 pesetas.
Existe además gran surtido en cristales y armazones sueltas de todas las clases y formas.

JESUS GAMALLO

Rúa del Villar 47.—SANTIAGO
Cuenta además esta casa con grandes existencias en Relojería de todas clases, fonógrafos y discos para los mismos de las mejores marcas, todo á precios muy ventajosos.

Pompas Fúnebres

PLAZA DE FEJOO, 3

—SANTIAGO—

Esta agencia Funeraria se encarga de toda clase de entierros, corriendo á su cargo todo lo concerniente á los funerales, sin que las familias tengan que cuidarse de nada. Cuenta con gran surtido en féretros de gran lujo y modestos, lo mismo en coronas. Se advierte á las familias que al ocurrir fallecimiento pasen aviso á la Agencia.

PLAZA DE FEJOO, 3



ALLER Girjano dentista

Dentaduras de todos sistemas y demás porciones. Extracciones sin dolor ni peli. Rúa del Villar, 50, pral.

FABRICA DE SELLOS DE CAUCHU Y METAL

LUIS FARINETTI.- Valencia

Grabados artísticos y comerciales. Fábrica de Sellos de Caucho y Metal. Sellos y Marcas para oficinas y administraciones.

Sellos para lacre, Marcas caladas, Puntos y troqueles de acero, Clichés para anuncios, Placas para rótulos, grabados y esmaltadas.

Grabados en alto y bajo relieve para timbrados de todas clases.

Tenazas para precintar, Fechadores, Fo-

QUINTA DE 1909

Redención del Servicio Militar, por mediación

BANCO ARAGONÉS DE SEGUROS

Capital 2.500.000 pesetas

Representante en Santiago,

D. LORENZO LÓPEZ DE REGO LABARTA

—CASTRO 11, DUPLICADO—

Informes por correo á quien los solicite.

Los trabajos intelectuales

La vida sedentaria á que obliga el trabajo intelectual, empobrece de tal modo el organismo por falta de ejercicio físico y desgasta de principios vitales, que ha sido preciso introducir en la terapéutica un preparado que restituya á la economía aquellos principios. El **Biogeno Khonill**, llena en absoluto esta indicación porque *entona y nutre el cerebro y vigoriza el organismo.*
De venta en todas las farmacias y droguerías.

Todas las misas de hora y media hora que mañana 29 se celebren en la Capilla general de Animas serán aplicadas por

Don Manuel Blanco Navarrete

Q. E. P. D.

Su viuda, y demás familia suplican la asistencia á algunas de dichas misas.

EL PARAISO-SANTIAGO MARTINEZ Grandes almacenes de Ultramarinos

36, PREGUNTOIRO 36---SANTIAGO

¿Por qué prefiere el público esta casa? Porque tiene un surtido abundantísimo, los son los artículos mejores y más baratos. Almacén de harinas de fuerza y finas de Castilla á precios sin competencia Depósito de las acreditadísimas cervezas de la Bohemia. Ventas el por mayor y sin derechos de consumos para fuera de la población. Conservas variadas de carnes, pescados y frutas; vinos generosos, Champagne de varias marcas y de la acreditada Binet Fils y Compañía.

EMULSION FORCADA

Compuesta de Aceite puro de hígado de bacalao tan extraordinariamente mejorado en calidad y eficacia con el racional procedimiento, base de esta Emulsión, que resulta agradable de gusto, asimilable rápidamente y en totalidad sin trabajo digestivo alguno y con potencia tres veces más fortificante y reconstituyente. Por mérito tan superior fué la Laureada con el Primer Premio en el Concurso de Emulsiones que convocó el Colegio de Farmacéuticos de Barcelona. Sin rival para niños débiles, flacos, desgastados ó tardíos en andar, para adultos anémicos ó debilitados, etc., etc.

Antonio Conde, Hijos
VIGO Y VILLAGARCIA

CHARGEURS REUNIS

Compañía francesa de paquetes correos al Brasil y Río de la Plata
LINEA DE LA PLATA

Directamente para Montevideo y Buenos Aires, saldrá de VIGO el día 26 de Octubre de 1908 el magnífico vapor de 8.009 toneladas

«BELLE-OF-SPAIN»

LINEA DEL BRASIL

Para Lisboa, Rio Janeiro y Santos, saldrá de Vigo el 25 de Octubre el nuevo y magnífico vapor

«CAMPANA»

Ibarra y C.

Dos veces á la semana para todo el litoral de España

LINEA DE VAPORES DE ARROTEGI

por vapores trasatlánticos españoles

El 7 de Noviembre saldrá de Vigo para la Habana, Santiago de Cuba y Cienfuegos vapor de 8.000 toneladas

«CASTAÑO»

COMPANIA TRASATLANTICA FRANCESA

Línea directa entre Vigo, Nueva York y California

El 8 de Noviembre saldrá DIRECTAMENTE de Vigo para Nueva York, el magnífico vapor

«MEXICO»

Admite carga y pasajeros de 3.ª clase para Nueva York, y sólo pasajeros de 3.ª para Los Angeles, Sacramento, San Francisco y San Diego de California, evitándose así molestias y costosos transbordos.

Precios económicos y trato esmeradísimo, como lo acredita la justa fama de esta importante Compañía.

Para más informes, dirigirse á los Consignatarios ANTONIO CONDE, HIJOS, VIGO

ANTONIO CONDE, HIJOS
MARIN

ABRIGADO DE FUCION

TALLERES MECANICOS

SERRERIA

PIO S. CARRASCO

VILLAGARCIA Y CARRIL

Agencia de Aduanas. Despacho de buques, fletame

Seguros Marítimos, terrestres y contra incendios.

Consignatario de varias Líneas de Vapores, con estro á la República Argentina, Cuba, Brasil, México, Chile y Nueva York adra donde facilita pasajes á precios reducidos.

Unico importador en España de la cerveza alemana marca **CARRASCO**.

«Depósito de botellas vacías para gaseosas de 10 y 12 onzas, á precios económicos».

Telegramas, CARRASCO.

Mala Real Ingles

VAPORES

CORREOS

Viaje rápido en quince días

Para Lisboa, Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires saldrá del puerto de Vigo el 17 de Noviembre de 1908 el vapor correo

AMAZON

Para los mismos puertos saldrá de Vigo el 24 de Noviembre de 1908 el vapor correo

THAMES

Para la Habana, Veracruz y Tamp saldrá de Vigo el 25 de Noviembre el vapor correo, co

SEVERN

Admite pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Llevan cocineros y camareros españoles

A los pasajeros de tercera clase se les da cama con ropa, pan fresco y vino, á todas las comidas.

Las literas con sus mesas y asientos correspondientes. Son de un sistema nuevo que les proporcionará comodidad completa.

Los pasajeros de primera y segunda clase, pueden disfrutar de suculenta comida y deliciosos platos.

Tarjetas al minuto, precios económicos

Productos veterinarios



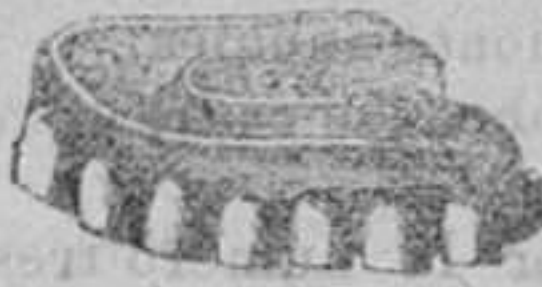
Hippophil. Gran cicatrizante, sin rival para enfermedades de la piel.
Mixtura Flok. Resolutivo de primera, cura esparavanes, agriones tumores duros, etc.
Ungüento Flok. Fundante y resolutivo poderoso que no deja señales.
Anticólico Flok. Cura en pocos minutos los cólicos más violentos.
Ungüento Neiman. Excelente contra las grietas de los cascos (cuartos).

Mostaza veterinaria especial

Depósito y referencias

FARMACIA R. BESCANS

Toral 11.—SANTIAGO



A. VILLAR PELLIT
CIRUJANO-DENTISTA

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE MADRID

Dentaduras de todo sistema y demás operaciones

Retracciones sin dolor ni peligro

FORAL, 7, 2.º

SANTIAGO

B. BIBLIOTECA "PATRIA,"

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y obras fuera de concurso debidas á los más distinguidos literatos españoles.

La mejor recomendación de esta «Biblioteca» es, decir que ha merecido alabanzas de literatos como los Sres. Pereda, Menéndez Pelayo, Palacio Valdés, Fastenrath, Duque de Rivas, Silvela, etc.

Los tomos que publica contiene preciosos grabados de artistas españoles de gran nombradía y cubiertas tiradas á seis colores con el retrato del autor de cada obra.

PATRONATO PRINCIPAL

Excmo. Sr. Marqués de Comillas.

» » Conde de Bernar.

» » Conde de Canilleras.

Ilmo. » Barón de Vilagayá.

Excmo. » D. Joaquín S. de Toca.

BRAS PUBLICADAS Y EN PREPARACION

Menéndez Pelayo.—José Zabamero

Alfonso Pérez Herra.—Conde de las Navas.

Ángel Guerra, etc., etc.

Precio: UNA PESETA

Pídanse en todas las librerías



Esquelas de defunción

Se reciben en las oficinas de este periódico hasta las cinco de la tarde.

Los precios de las esquelas son según su tamaño.

Hamburg-América Linea

SERVICIO QUINCENAL DIRECTO

PABA LA HABANA Y MEXICO

Los días 20 de cada mes salen los magníficos vapores de dos hélices **KRONPRINZEIN CECILIE**

Y **KEFUERST BISMARCK**

hacen el viaje á la Habana en nueve ó diez días
Los días 5 de cada mes salen los vapores

Allemaia Albigia

hacen el viaje á la Habana en once días.

Precios en primera desde 520 pesetas.

Precios en segunda (vapores del día 20): desde 440 pesetas.

Precios en tercera 200 pesetas para la Habana y 235 para Veracruz (vapores del 5), 230 pesetas Habana. 255 Veracruz (vapores del 20).

En los precios de tercera está comprendido el impuesto de transporte.

Rebaja de precios por ferrocarril para los pueblos del interior de México.

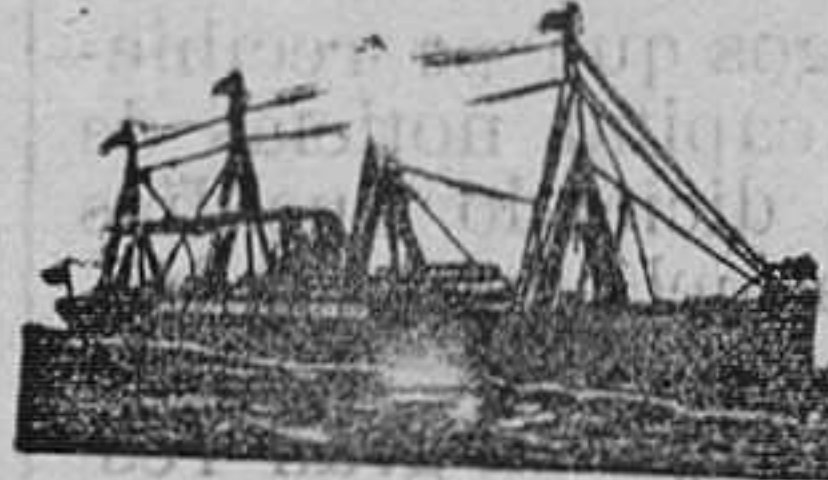
LINEA DE BUENOS AIRES

UN VAPOR MENSUAL

El impuesto de transportes de cuenta del pasajero.

DIRIGIRSE PARA INFORMES

A. D. Eduardo del Río.—La Coruña



HOUSTON LINE

COMPANIA DE VAPORES

Viajes rápidos á la América del Sur

Directamente para Montevideo y Buenos Aires saldrá del puerto de Vigo el 12 de Enero, el vapor

HESPÉRIDES

Precios reducidos para pasajes de 3.ª clase.

Los pasajeros deben presentarse en la Agencia con toda documentación dos días antes de la salida del vapor.

Los buques de esta Compañía tienen instalación completamente nueva con todos los adelantos modernos para pasajeros de tercera clase, pan fresco y vino en todas las comidas, asistencia médica y medicinas gratis. Médico, cocineros y camareros españoles.

Agente general en Vigo D. RAMON N. SOLER, calle de la Victoria. (Detrás del Jardín de la Alameda).



NORDBUSTO CHR. LLOYD

Compañía de Vapores correos del Lloyd Nort-aleman
LINEA RAPIDA

El 20 de Noviembre saldrá de Villagarcía y Vigo para Buenos Aires el vapor

GOtha

Para más informes dirigirse al consignatario en Villagarcía Sr. D. Luis García Revoredo

Admiten estos vapores correspondencia y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Los vapores de esta compañía hacen los viajes directamente de Villagarcía para los puertos de LA PLATA, sin tocar en Portugal ni Brasil, procedencias estas últimas casi siempre sujetas á cuarentena en Montevideo y Buenos Aires.

Cuentan estos magníficos vapores con grandes comodidades para los señores pasajeros de 1.ª y 2.ª clases y con espaciosas camaras, como también para los de 3.ª teniendo dos comidas manuales á la gallega y servidos por cocineros y camareros también gallegos.

GRAN ALMACÉN DE MÚSICA PIANOS E INSTRUMENTOS

DE **CANUTO BEREÁ Y COMPAÑIA**

Casa fundada el año 1854

Rua del Villar, 43.—SANTIAGO

Unico y exclusivo depósito de los pianos de Estela Bernareggi de cuerdas cruzadas en Galicia en quí pueden venderse los últimos modelos de pianos del renom-

vado fabricante alemán Rosyab.

Pianos franceses de Braye, Bord y otros fabricantes, desde el precio de 900 pesetas.

Venta al contado y á plazos de 50 pesetas mensuales.

Inme nso surtido de música, desde 15 céntimos cada obra.

Grande colección de música gallega editada por esta casa.

Pianos

Instrumentos para banda y orquesta.

Accesorios de todas clases.

COMPANIA TRASATLANTICA

Vapores que prestarán los servicios en el próximo mes de Diciembre salvo contingencias

LINEA DE CUBA Y MEXICO

Día 20 de Santander y 21 de Coruña el vapor «Alfonso XIII». El 26 de Barcelona y 30 de Cádiz el vapor «Buenos Aires».

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Días 11 de Barcelona y 15 de Cádiz el vapor «Antonio López».

LINEA DE FILIPINAS

Día 5 de Barcelona el vapor «de Panay».

LINEA DE BUENOS AIRES

Días 3 de Barcelona y 7 de Cádiz el vapor «León XIII».—Los pasajeros de Coruña embarcarán en el vapor «C. de Cádiz» el 30 de Noviembre.

LINEA DE CANARIAS

Días 17 de Barcelona y 22 de Cádiz el vapor «M. L. Villaverde».

LINEA DE TANGAR

Salidas de Cádiz: Lunes, miércoles y viernes.

Salidas de Tangar: Martes, jueves y sábados.

Informarán en Santiago Gerardo Puertas y C.ª—Preguntoiro.

La Dulce Aliaza

Confitería, Pastelería, Chocolates

Viuda de José M. Blanca

CASA FUNDADA EN 1848

Turrón

A las personas que tengan necesidad de hacer algún obsequio estos días, les conviene visitar esta antigua casa, en donde encontrarán los sabrosos mazapanes y turrones frescos siendo por necesidad más jugosos y mejores que los fabricados hace meses, esta casa se encarga de hacer las alegorías que se deseen, con 24 horas de anticipación. Botellas desde 4 reales, Juguetes para Reyes, Caramelos, bombones, almendras de todas clases.

Mazapan